

Urdu (اردو)

## تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹ اور روح القدس ک  
نام پر

آمین

سلام

مار خداوند یسوع مسیح کا فضل  
، اور خدا کی محبت ، اور روح  
القدس کی میل جول آپ سب ک  
ساتھ رہیں

اور اپنی روح ک ساتھ

تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئی م  
اپنے گناہوں کو تسلیم کریں ، اور  
اس طرح مقدس اسرار کو منان  
ک لئے خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا  
ہوں اور آپ ک لئے ، میرے بھائیو  
اور بہنیں ، کہ میں نے بہت گناہ کیا  
، میرے خیالات میں اور میرے  
الفاظ میں ، میں نے کیا کیا اور  
میں کیا کرنے میں ناکام رہا ہوں ،  
میری غلطی ک ذریعہ ، میری  
غلطی ک ذریعہ ، میری انتہائی  
تکلیف دہ غلطی ک ذریعہ ؛ لہذا  
میں مبارک مریم کو ہمیشہ ک  
ویرگین سے پوچھتا ہوں ، تمام  
فرشتے اور سنت ، اور آپ ، میرے  
بھائیو اور بہنیں ، میرے لئے خداوند  
مار خدا سے دعا کرنا

اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ، مار  
گناہوں کو معاف کرے ، اور ہمیں  
لازوال زندگی میں لائیں

آمین

Finnish (suomi)

## Johdantoriitit

Ristin merkki

Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen nimessä.

Aamen

Tervehdys

Herramme Jeesuksen Kristuksen armo, ja  
Jumalan rakkaus, ja Pyhän Hengen  
yhteisö Ole kaikkien kanssa.

Ja henkesi kanssa.

Rangaistuslaki

Veljet (veljet ja sisaret),  
tunnustakaamme syntimme, Ja niin  
valmistaudu juhlimaan pyhiä mysteerejä.

Tunnustan Kaikkivaltiaan Jumalan Ja  
sinulle, veljeni ja sisareni, että olen  
suuresti syntiä, ajatuksissani ja  
sanoissani, mitä olen tehnyt ja mitä en  
ole tehnyt, minun vikani kautta, minun  
vikani kautta, kaikkein vakavimman  
vikani kautta; Siksi pyydän siunattu Mary  
Ever-Virgin, Kaikki enkelit ja pyhät, Ja  
sinä, veljeni ja sisareni, rukoilla minun  
puolestamme Herralle meidän  
Jumalamme.

Voi Kaikkivaltias Jumala armahtaa meitä,  
Anteeksi meille syntimme, Ja vie meidät  
ikuisen elämään.

Aamen

Urdu (اردو)

کبری

رب رحم کر

رب رحم کر

مسیح، رحم کرو.

مسیح، رحم کرو.

رب رحم کر

رب رحم کر

گلوریا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور  
زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن  
م تیری تعریف کرتے ہیں، م آپ  
کو برکت دیتے ہیں، م آپ کو پسند  
کرتے ہیں، م تیری تسبیح کرتے  
ہیں، م تیری عظیم شان کے لیے  
تیرا شکر ادا کرتے ہیں، خداوند  
خدا، آسمانی بادشاہ، ا خدا، قادر  
مطلق باپ خداوند یسوع مسیح،  
اکلوتا بیٹا، خداوند خدا، خدا کا بڑا،  
باپ کا بیٹا، آپ دنیا کے گناہوں کو  
دور کرتے ہیں، م پر رحم فرما آپ  
دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں،  
ماری دعا قبول کرو تم باپ کے  
دائیں ہاتھ بیٹھو، م پر رحم  
فرما۔ آپ کے لیے اکیلی ہی مقدس  
ہیں، صرف تو ہی رب صرف  
آپ ہی اعلیٰ ترین ہیں حضرت  
عیسیٰ علیہ السلام، روح القدس  
کے ساتھ، خدا باپ کے جلال میں  
آمین

جمع کریں

میں نماز پڑھ دو.

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر .

Finnish (suomi)

Kyrie

Herra, armahda.

Herra, armahda.

Kristus, armahda.

Kristus, armahda.

Herra, armahda.

Herra, armahda.

Gloria

Kunnia Jumalalle korkeimmalla, Ja maan  
päällä rauhaa ihmisille, joilla on hyvä  
tahto. Kiitämme sinua, Siunaamme  
sinua, Rakastamme sinua, Me  
kunnioitamme sinua, Kiitämme sinulle  
suuresta kunniastasi, Herra Jumala,  
taivaallinen kuningas, Oi Jumala,  
Kaikkivaltias Isä. Herra Jeesus Kristus,  
vain syntynyt poika, Herra Jumala,  
Jumalan karitsa, Isän poika, Otat pois  
maailman synnit, armahda meitä; Otat  
pois maailman synnit, vastaanottaa  
rukouksemme; istut isän oikeassa  
kädessä, Armahda meitä. Sinulle yksin  
olet Pyhä, Sinä yksin olet Herra, Sinä  
yksin olet korkeimmat, Jeesus Kristus,  
Pyhän Hengen kanssa, Isän Jumalan  
kunniaassa. Aamen.

Kerätä

Rukoilkaamme.

Aamen.

Sanan liturgia

Ensimmäinen lukeminen

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Urdu (اردو)

ذم داری زیور

دوسری پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر .

انجیل

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

کے مطابق مقدس انجیل سے ایک N  
پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجیل

خداوند یسوع مسیح آپ کی

ستائش کریں

ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو ماننا، وہ، قادر  
مطلق باپ، آسمان اور زمین کا  
بنا، والا، ظاہر اور پوشیدہ تمام  
چیزوں میں سے میں ایک خداوند  
یسوع مسیح پر یقین رکھتا ہوں،  
خدا کا اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سے  
پہلے باپ سے پیدا ہوا خدا سے  
خدا، روشنی سے روشنی، سچا خدا  
سے سچا خدا، پیدا ہوا، نہیں بنایا  
گیا، باپ کے ساتھ مطابقت رکھتا  
اُس کے ذریعے تمام چیزیں بنی  
تھیں ہمارے آدمیوں کے لیے اور  
ماری نجات کے لیے و آسمان سے  
نیچے آیا، اور روح القدس کے ذریعے  
کنواری مریم کا اوتار تھا، اور  
انسان بن گیا۔ ماری خاطر و  
پونٹیس پیلطس کے تحت مصلوب  
ہوا، اس کی موت ہوئی اور اس  
دفن کیا گیا اور تیسرے دن دوبار  
جی اُٹھا صحیفوں کے مطابق و  
آسمان پر چڑھ گیا اور باپ کے  
دائیں ہاتھ پر بیٹھا و پھر جلال  
میں آگے زند اور مرد کا

Finnish (suomi)

Vastauspsalmi

Toinen luku

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Evankeliumi

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Lukeminen Pyhästä evankeliumista N.

Kunnia sinulle, Herra

Herran evankeliumi.

Ylistys sinulle, Herra Jeesus Kristus.

Uskon ammatti

Uskon yhteen jumalaan, Kaikkivaltiaan  
isä, taivaan ja maan valmistaja, Kaikista  
näkyvistä ja näkymättömistä asioista.  
Uskon yhteen Herraan Jeesukseen  
Kristukseen, ainoa syntynyt Jumalan  
poika, Isän syntynyt ennen kaiken  
ikäistä. Jumala Jumalasta, Valo valosta,  
Todellinen Jumala todelliselta Jumalalta,  
syntynyt, ei tehty, välttämätön isän  
kanssa; Hänen kauttaan kaikki asiat  
tehtiin. Meille miehille ja  
pelastuksellemme hän tuli alas  
taivaasta, ja Pyhän Hengen oli  
inkarnoitunut Neitsyt Mariasta, ja tuli  
mies. Meidän vuoksi hänet  
ristiinnaulittiin Pontius Pilatuksen alla,  
Hän kärsi kuolemasta ja haudattiin, ja  
nousi jälleen kolmantena päivänä Pyhien  
kirjoitusten mukaisesti. Hän nousi  
taivaaseen ja istuu isän oikeassa  
kädessä. Hän tulee jälleen kunniasa  
Arvioida elävät ja kuolleet ja hänen  
valtakunnassaan ei ole loppua. Uskon

## Urdu (اردو)

فیصلہ کرنا اور اس کی بادشاہی  
کی کوئی انتہا نہ ہوگی میں روح  
القدس پر یقین رکھتا ہوں، خداوند،  
زندگی دینے والا، جو باپ اور بیٹے  
سے نکلتا ہے، جو باپ اور بیٹے کے  
ساتھ سجد اور جلالی ہے، جس نے  
نبیوں کے ذریعے کلام کیا ہے  
میں ایک، مقدس، کینہولک اور رسولی  
چرچ پر یقین رکھتا ہوں میں  
گناہوں کی معافی کے لیے ایک  
بپتسمہ کا اقرار کرتا ہوں اور  
میں مُردوں کے جی اُٹھنے کا منتظر  
ہوں اور اُن والی دنیا کی زندگی  
آمین

homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں

اے رب، ہماری دعا سن

یوکرسٹ کی لیٹورجی

آفرٹری

خُدا ہمیشہ کے لیے مُبارک ہو

دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)، کے

میری اور تمہاری قربانی ہو سکتا

اللہ کو قبول ہو قادر مطلق

باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے

اس کے نام کی تعریف اور جلال کے

لیے، ہماری بھلائی کے لیے اور اس

کے تمام مقدس چرچ کی بھلائی

آمین

یوکرسٹک دعا

رب آپ کے ساتھ ہو

اور اپنی روح کے ساتھ

اپنے دلوں کو اٹھاؤ

م اُن کو رب کی طرف اُٹھاتے

ہیں

## Finnish (suomi)

Pyhään Henkeen, Herran, elämän  
antajaan, joka etenee isältä ja pojalta,  
kuka isän ja pojan kanssa on rakastettu  
ja kunnioitettu, Kuka on puhunut  
profeettojen kautta. Uskon yhteen,  
pyhään, katoliseen ja apostoliseen  
kirkkoon. Tunnustan yhden kasteen  
syntien anteeksiannosta ja odotan  
kuolleiden ylösnousemusta ja tulevan  
maailman elämä. Amen.

Saarna

Yleinen rukous

Rukoilemme Herran kanssa.

Herra, kuule rukouksemme.

Eucharistisen liturgia

Tukeva

Siunattu olkoon Jumala ikuisesti.

Rukoile, veljet (veljet ja sisaret), että

uhraukseni ja sinun Voi olla Jumalan

hyväksyttävä, Kaikkivaltias isä.

Hyväksy Herra uhraus käsissäsi Hänen

nimensä kiitosta ja kunniaa, hyväksi ja

kaiken hänen pyhän kirkonsa hyvä.

Aamen.

Eucharistinen rukous

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Nosta sydämesi.

Nostamme heidät Herran luo.

Urdu (اردو)

آئی م رب اپن خدا کا شکر ادا  
کریں

یہ صحیح اور منصفانہ  
پاک، مقدس، پاک رب الافواج  
آسمان و زمین تیر جلال سے  
معمور ہیں حسنہ اعلیٰ میں  
مبارک و جو خداوند کے نام پر  
آتا حسنہ اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں  
ا رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ  
کریں جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں  
یا: جب م یہ روٹی کھاتے ہیں اور  
یہ پیالہ پیتے ہیں، م تیری موت کا  
اعلان کرتے ہیں، ا رب، جب تک  
آپ دوبارہ نہ آئیں یا: میں بچا،  
دنیا کے نجات دہندے، آپ کی صلیب  
اور قیامت کی طرف سے آپ نے  
میں آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دہندے کے حکم پر اور خدائی  
تعلیم کے ذریعے تشکیل دیا گیا ،  
م یہ کہنے کی جسارت کرتے ہیں:  
مار باپ، جو آسمان پر ہیں،  
مقدس تیرا نام : تیری بادشاہی  
آئی، آپ کی مرضی پوری ہو جائے  
گی زمین پر جیسا کہ آسمان میں  
آج کے دن میں ہماری روز  
کی روٹی دے، اور ہماری خطائیں  
معاف فرما، جیسا کہ ہم ان لوگوں  
کو معاف کرتے ہیں جو ہم  
خلاف گناہ کرتے ہیں اور میں  
آزمائش میں نہ ڈال، لیکن میں  
برائی سے بچا

میں برائی سے نجات دے، ا  
رب، ہم دعا کرتے ہیں، م ربانی  
سے ہماری دنوں میں امن عطا

Finnish (suomi)

Kiitäkaamme Herralle meidän  
Jumalamme.

Se on oikein ja vain.

Pyhä, pyhä, pyhä Herra isäntien Jumala.  
Taivas ja maa ovat täynnä kirkkauttasi.  
Hosanna korkein. Siunattu on se, joka  
tulee Herran nimessä. Hosanna korkein.

Uskon mysteeri.

Julistamme kuolemasi, Herra, ja  
tunnustaa ylösnousemuksesi Kunnes  
tulet taas. Tai: Kun syömme tätä leipää ja  
juomme tätä kuppia, julistamme  
kuolemasi, Herra, Kunnes tulet taas. Tai:  
Pelastaa meidät, maailman pelastaja,  
Ristilläsi ja ylösnousemuksella Olet  
vapauttanut meidät.

Aamen.

Ehtoollisriitti

Vapahtajan komennossa ja muodostettu  
jumalallinen opetus, uskallamme sanoa:

Isämme, joka taide taivaassa, pyhitetty  
olkoon sinun nimesi; sinun valtakuntasi  
tulee, Sinun tulee tehdä maan päällä  
sellaisena kuin se on taivaassa. Anna  
meille tänä päivänä meidän  
jokapäiväinen leipämme, ja anna meille  
anteeksi rikoksemme, Kun annamme  
anteeksi niitä, jotka ylittävät meitä  
vastaan; ja johda meitä kiusaukseen,  
Mutta vapauta meidät pahasta.

Vapauta meille, Herra, rukoilemme,  
jokaisesta pahasta, myöntää  
ystävällisesti rauhaa päivinä, että armon

## Urdu (اردو)

فرما، ک تیری رحمت سے ہم  
میشہ گنا سے آزاد ہو سکتے  
ہیں اور تمام پریشانیوں سے  
محفوظ جیسا کہ ہم مبارک امید کا  
انتظار کر رہے ہیں اور ہمارے  
نجات دہندے، یسوع مسیح کی آمد  
بادشاہی کے لیے، طاقت اور جلال  
آپ کا اب اور میسہ کے لئے۔  
خداوند یسوع مسیح، جس نے آپ  
کو رسولوں سے کہا: امن میں آپ  
کو چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ  
کو دیتا ہوں، ہمارے گناہوں کو مت  
دیکھو لیکن آپ کے چرچ کے ایمان  
پر، اور فضل سے اس امن اور  
اتحاد عطا فرمائے، آپ کی مرضی  
کے مطابق۔ جو میسہ اور ابد تک  
زندہ اور حکومت کرتے ہیں  
آمین

خداوند کی سلامتی میسہ آپ کے  
ساتھ رہے

اور اپنی روح کے ساتھ  
آئیے ایک دوسرے کو امن کا نشان  
پیش کریں

خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو  
دور کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا  
کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور  
کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے  
برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے  
ہو، میں امن عطا فرما۔

خدا کے برے کو دیکھو، اس کو دیکھو  
جو دنیا کے گناہوں کو لے جاتا  
مبارک ہیں وہ لوگ جو برے کے  
عشائے کے لیے بلائے گئے ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں ہوں  
کہ تم میری چہت کے نیچے داخل  
ہو، لیکن صرف لفظ کے ہو اور میری  
جان ٹھیک ہو جائے گی  
مسیح کا جسم (خون)

## Finnish (suomi)

avulla, Saatamme olla aina vapaita  
synnistä ja turvassa kaikilta  
ahdistuksilta, Kun odotamme siunattua  
toivoa ja Vapahtajamme, Jeesuksen  
Kristuksen tuleminen.

Valtakunnalle, Voima ja kunnia ovat  
sinun nyt ja ikuisesti.

Herra Jeesus Kristus, Kuka sanoi  
apostoleillesi: Rauha jätän sinut, rauhani,  
jonka annan sinulle, Älä katso  
synneiltämme, Mutta kirkon uskossa, ja  
myöntää ystävällisesti hänelle rauhaa ja  
yhtenäisyyttä Tahtosi mukaisesti. Jotka  
asuvat ja hallitsevat ikuisesti ja ikuisesti.

Aamen.

Herran rauha olkoon aina kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Tarjoamme toisillemme rauhan merkki.

Jumalan karitsat, otat pois maailman  
syntit, Armahda meitä. Jumalan karitsat,  
otat pois maailman syntit, Armahda  
meitä. Jumalan karitsat, otat pois  
maailman syntit, Antaa meille rauha.

Katso Jumalan karitsa, Katso hänet, joka  
vie maailman syntit pois. Siunattuja  
kutsutaan karitsan illalliseen.

Herra, en ole kelvollinen että sinun  
pitäisi tulla katon alle, Mutta sano vain  
sana ja sieluni paranee.

Kristuksen ruumis (veri).

Urdu (اردو)

آمین

میں نماز پڑھنے دو۔

آمین

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

قادر مطلق خدا آپ کو خوش

رکھ، باپ، اور بیٹا، اور روح

القدس

آمین

برطرفی

آگ بڑھو، اجتماع ختم ہو گیا

یا: جاؤ اور خداوند کی انجیل کا

اعلان کرو یا: سکون سے جاؤ،

اپنی زندگی سے خداوند کی تمجید

کرو یا: سکون سے جاؤ

خدا کا شکر .

Finnish (suomi)

Aamen.

Rukoilkaamme.

Aamen.

Riitujen päättäminen

Siunaus

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Siunatkoon Kaikkivaltias Jumala sinua,

Isä ja poika ja Pyhä Henki.

Aamen.

Hylkääminen

Mene eteenpäin, massa päättyy. Tai:

mene ja ilmoita Herran evankeliumi. Tai:

Mene rauhassa, kunnioittaen Herraa

elämästäsi. Tai: mene rauhassa.

Kiitos Jumalalle.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC